

Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 30078101									
DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Stellen Sie sicher, dass die Wandpolster fest und sicher an der Wand befestigt sind, um ein Verrutschen oder Herunterfallen zu verhindern.	Make sure the wall pads are firmly and securely attached to the wall to prevent slipping or falling.	Assurez-vous que les patins muraux sont fermement et solidement fixés au mur pour éviter de glisser ou de tomber.	Assicurarsi che i supporti da parete siano fissati saldamente e saldamente alla parete per evitare scivolamenti o cadute.	Zorg ervoor dat de muurpads stevig en veilig aan de muur zijn bevestigd om uitglippen of vallen te voorkomen.	Asegúrese de que las almohadillas de pared estén firmes y seguras sujetas a la pared para evitar resbalones o caídas.	Ujistěte se, že podložky jsou pevně a bezpečně připevněny ke stěně, aby nedošlo k uklouznutí nebo pádu.	Provjerite jesu li zidni jastuci i sigurno pričvršćeni za zid kako biste spriječili klizanje ili pad.	Prepričajte se, da so stenske blazinice trdno in varno pritjene na steno, da preprečite zdrs ali padec.	Győződjön meg arról, hogy a fali alátétek szilárdan és biztonságosan rögzítve vannak a falhoz, hogy megakadályozzák a megcsúszást vagy leesést.
Überprüfen Sie die Beschaffenheit der Wand, bevor Sie die Wandpolster installieren, um sicherzustellen, dass sie für die Montage geeignet ist und ausreichend Stabilität bietet.	Before installing the wall pads, check the condition of the wall to ensure that it is suitable for installation and provides sufficient stability.	Avant d'installer les patins muraux, vérifiez l'état du mur pour vous assurer qu'il est adapté à l'installation et qu'il offre une stabilité suffisante.	Prima di installare i supporti a parete, controllare le condizioni della parete per assicurarsi che sia adatta all'installazione e fornisca una stabilità sufficiente.	Voordat u de muurpads installeert, controleert u de staat van de muur om er zeker van te zijn dat deze geschikt is voor installatie en voldoende stabiliteit biedt.	Antes de instalar las almohadillas de pared, verifique el estado de la pared para asegurarse de que sea adecuada para la instalación y proporcione suficiente estabilidad.	Před instalací nástěnných podložek zkontrolujte stav stěny, abyste se ujistili, že je vhodná pro instalaci a poskytuje dostatečnou stabilitu.	Prije postavljanja zidnih jastuka, provjerite stanje zida kako biste bili sigurni da je prikladan za ugradnju i da pruža dovoljnu stabilnost.	Pred namestitvijo stenskih podstavkov preverite stanje stene, da se preprečate, da je primerna za namestitev in zagotavlja zadostno stabilnost.	A fali alátétek felszerelése előtt ellenőrizze a fal állapotát, hogy megbízonyosodjon arról, hogy alkalmas-e a beépítésre és kellő stabilitást biztosít.
Vermeiden Sie die Montage von Wandpolstern auf brüchigen oder instabilen Wänden, um Schäden oder Unfälle zu vermeiden.	Avoid installing wall pads on fragile or unstable walls to avoid damage or accidents.	Évitez d'installer des patins muraux sur des murs fragiles ou instables pour éviter tout dommage ou accident.	Evitare l'installazione di supporti a parete su pareti fragili o instabili per evitare danni o incidenti.	Vermijd het installeren van muurpads op kwetsbare of onstabiele muren om schade of ongelukken te voorkomen.	Evite instalar protectores de pared en paredes frágiles o inestables para evitar daños o accidentes.	Vyhňte se instalaci podložek na křehké nebo nestabilní stěny, aby nedošlo k poškození nebo nehodám.	Izbjegavajte postavljanje zidnih jastuka na lomljive ili nestabilne zidove kako biste izbjegli oštećenja ili nezgode.	Izogibajte se namešćanju stenskih oblog na krhke ali nestabilne stene, da se izognete poškodbam ali nesrečam.	A sérülések és balesetek elkerülése érdekében kerülje a fali párnák törékeny vagy instabil falakra való felszerelését.
Beachten Sie die maximale Belastungsgrenze der Wandpolster, um Schäden an den Polstern oder an der Wand zu vermeiden.	Please observe the maximum load limit of the wall cushions to avoid damage to the cushions or the wall.	Veillez noter la limite de charge maximale des patins muraux pour éviter d'endommager les patins ou le mur.	Si prega di notare il limite di carico massimo dei cuscinetti a muro per evitare danni ai cuscinetti o al muro.	Let op de maximale belastingslimiet van de muurpads om schade aan de pads of de muur te voorkomen.	Tenga en cuenta el límite de carga máximo de las almohadillas de pared para evitar daños a las almohadillas o a la pared.	Věnujte prosím pozornost maximálnímu zatížení nástěnných podložek, aby nedošlo k poškození podložek nebo stěny.	Imajte na umu maksimalno ograničenje opterećenja zidnih jastuka kako biste izbjegli oštećenje jastuka ili zida.	Upošteevajte največjo omejitev obremenitve stenskih podstavkov, da preprečite poškodbe podstavkov ali stene.	Kérjük, vegye figyelembe a fali alátétek maximális terhelhetőségét, hogy elkerülje a párnák vagy a fal sérülését.
Vermeiden Sie das Aufhängen schwerer Gegenstände an den Wandpolstern, die die Tragfähigkeit überschreiten könnten.	Avoid hanging heavy objects on the wall pads that may exceed the load capacity.	Évitez de suspendre des objets lourds sur les patins muraux qui pourraient dépasser la capacité de charge.	Evitare di appendere oggetti pesanti ai supporti a parete che potrebbero superare la capacità di carico.	Vermijd het ophangen van zware voorwerpen aan de muurkussens die het draagvermogen kunnen overschrijden.	Evite colgar objetos pesados en las almohadillas de la pared que puedan exceder la capacidad de carga.	Vyvarujte se zavěšování těžkých předmětů na nástěnné podložky, které mohou přesáhnout nosnost.	Izbjegavajte vješanje teških predmeta na zidne jastuke koji mogu premašiti nosivost.	Izogibajte se obešanju težkih predmetov na stenske podloge, ki bi lahko presegle nosilnost.	Kerülje a nehéz tárgyakat a fali alátétekre akasztani, amelyek meghaladhatják a terhelhetőséget.
Achten Sie darauf, dass die Wandpolster in ausreichendem Abstand zueinander angebracht werden, um eine gleichmäßige und stabile Montage zu gewährleisten.	Make sure that the wall pads are installed at a sufficient distance from each other to ensure an even and stable installation.	Assurez-vous que les patins muraux sont placés à une distance suffisante les uns des autres pour garantir une installation uniforme et stable.	Assicurarsi che i supporti a muro siano posizionati a una distanza sufficiente l'uno dall'altro per garantire un'installazione uniforme e stabile.	Zorg ervoor dat de muurpads op voldoende afstand van elkaar worden geplaatst om een gelijkmatige en stabiele installatie te garanderen.	Asegúrese de que las almohadillas de pared estén colocadas a una distancia suficiente entre sí para garantizar una instalación uniforme y estable.	Ujistěte se, že nástěnné podložky jsou umístěny v dostatečné vzdálenosti od sebe, aby byla zajištěna rovnoměrná a stabilní instalace.	Provjerite jesu li zidne podloge postavljene na dovoljnoj udaljenosti jedna od druge kako bi se osigurala ravnomjerna i stabilna instalacija.	Prepričajte se, da so stenske podloge nameščene na zadostni razdalji ena od druge, da zagotovite enakomerno in stabilno namestitev.	Ügyeljen arra, hogy a fali alátétek megfelelő távolságra legyenek egymástól az egyenletes és stabil telepítés érdekében.
Vermeiden Sie übermäßig große Abstände zwischen den Wandpolstern, die zu Instabilität oder ungleichmäßiger Belastung führen könnten.	Avoid excessive spacing between wall pads, which could cause instability or uneven loading.	Évitez un espacement excessif entre les patins muraux, ce qui pourrait provoquer une instabilité ou une charge inégale.	Evitare uno spazio eccessivo tra i supporti delle pareti, che potrebbe causare instabilità o carico irregolare.	Vermijd een te grote afstand tussen de muurkussens, omdat dit instabiliteit of ongelijkmatige belasting kan veroorzaken.	Evite un espacio excesivo entre los paneles de la pared, lo que podría causar inestabilidad o carga desigual.	Vyhňte se nadměrnému rozestupu mezi podložkami stěny, což by mohlo způsobit nestabilitu nebo nerovnoměrné zatížení.	Izbjegavajte preveliki razmak između zidnih podloga, koji bi mogao uzrokovati nestabilnost ili neravnomjerno opterećenje.	Izogibajte se prevelikim razmikom med stenskimi blazinicami, ki bi lahko povzročile nestabilnost ali neenakomerno obremenitev.	Kerülje a túl nagy távolságot a falpárnák között, mert ez instabilitást vagy egyenetlen terhelést okozhat.
Achten Sie darauf, dass die Wandpolster nicht überlastet werden und keine Gegenstände oder Möbel darauf abgestellt werden, die die Polster beschädigen könnten.	Make sure that the wall cushions are not overloaded and that no objects or furniture are placed on them that could damage the cushions.	Assurez-vous que les patins muraux ne sont pas surchargés et qu'aucun objet ou meuble n'est posé dessus qui pourrait endommager les patins.	Assicurarsi che i supporti a muro non siano sovraccarichi e che su di essi non siano posizionati oggetti o mobili che potrebbero danneggiare i cuscinetti.	Zorg ervoor dat de muurpads niet overbelast worden en dat er geen voorwerpen of meubels op geplaatst worden die de pads kunnen beschadigen.	Asegúrese de que los paneles de pared no estén sobrecargados y de que no se coloquen objetos o muebles sobre ellos que puedan dañar los paneles.	Dbejte na to, aby nástěnné podložky nebyly přetěžovány a nebyly na nich umístěny předměty nebo nábytek, které by mohly podložky poškodit.	Uvjerite se da zidni jastuci nisu preopterećeni i da na njih nema predmeta ili namještaja koji bi mogli oštetiti jastučice.	Prepričajte se, da stenske podloge niso preobremenjene in da nanje ne postavite predmetov ali pohištva, ki bi lahko poškodovali podloge.	Ügyeljen arra, hogy a fali alátétek ne legyenek túlterhelve, és ne helyezzenek rájuk olyan tárgyakat vagy bútorokat, amelyek károsíthatják a párnákat.

Hersteller/Manufacturer/Fabricant/Fabricanti/Fabrikanten/Fabricantes/Výrobci/ Proizvođači/Proizvajalci

BAHAG AG
Gutenbergstrasse 21, 68167 Mannheim
service@bauhaus.info

Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 30078101									
DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Stellen Sie sicher, dass Kinder und Haustiere keinen ungehinderten Zugang zu den Wandpolstern haben, um das Risiko von Unfällen oder Verletzungen zu vermeiden.	To avoid the risk of accidents or injuries, ensure that children and pets do not have unhindered access to the wall pads.	Assurez-vous que les enfants et les animaux domestiques n'ont pas un accès libre aux supports muraux pour éviter tout risque d'accident ou de blessure.	Assicurarsi che i bambini e gli animali domestici non abbiano libero accesso ai supporti a muro per evitare il rischio di incidenti o lesioni.	Zorg ervoor dat kinderen en huisdieren geen onbelemmerde toegang hebben tot de muurkussens om het risico op ongelukken of verwondingen te voorkomen.	Asegúrese de que los niños y las mascotas no tengan acceso sin obstáculos a las almohadillas de pared para evitar el riesgo de accidentes o lesiones.	Zajistěte, aby děti a domácí zvířata neměli volný přístup k podložkám na stěnu, abyste předešli riziku nehod nebo zranění.	Pazite da djeca i kućni ljubimci nemaju nesmetan pristup zidnim jastučićima kako biste izbjegli rizik od nezgoda ili ozljeda.	Prepričajte se, da otroci in hišni ljubljenci nimajo neoviranega dostopa do stenskih blazin, da se izognete nevarnosti nesreč ali poškodb.	A balesetek és sérülések elkerülése érdekében ügyeljen arra, hogy a gyerekek és háziállatok ne férhessenek akadálytalanul a fali alátétekhez.
Vermeiden Sie das Aufhängen von Gegenständen in der Nähe von Kinder- oder Haustierbereichen, um versehentliche Verschluckungen oder Verletzungen zu verhindern.	Avoid hanging items near children or pet areas to prevent accidental swallowing or injury.	Évitez de suspendre des objets à proximité des zones réservées aux enfants ou aux animaux domestiques pour éviter tout étouffement ou blessure accidentelle.	Evitare di appendere oggetti vicino alle aree dei bambini o degli animali domestici per evitare soffocamenti o lesioni accidentali.	Hang geen voorwerpen op in de buurt van kinder- of huisdierruimtes om accidenteel verstikking of letsel te voorkomen.	Evite colgar artículos cerca de áreas de niños o mascotas para evitar asfixia o lesiones accidentales.	Vyvarujte se zavěšování předmětů v blízkosti míst pro děti nebo domácí zvířata, abyste předešli náhodnému udušení nebo zranění.	Izbjegavajte vješanje predmeta u blizini mjesta za djecu ili kućnih ljubimca kako biste spriječili slučajno gušenje ili ozljede.	Izogibajte se obešanju predmetov v bližini prostorov za otroke ali hišne ljubljence, da preprečite nenamerno zadušitev ali poškodbo.	véletlen fulladás vagy sérülés elkerülése érdekében kerülje a tárgyak felakasztását gyermekek vagy háziállatok számára fenntartott területek közelében.